

Distr.: Restricted
13 February 2012

Russian only

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

Сороковая сессия

Женева, 15–17 февраля 2012 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Общеввропейские правила, касающиеся общей аварии во внутреннем судоходстве

Предложение Российской Федерации к проекту резолюции ЕЭК ООН по общеввропейским правилам, касающимся общей аварии

1. Российская Федерация поддерживает предложение об унификации правил, касающихся общей аварии во внутреннем судоходстве, на общеввропейском уровне, сформулированное Сербией на 53-й сессии, и к 38-й сессии Рабочей группы SC.3/WP.3 направила разработчику проекта соответствующей резолюции ЕЭК ООН положения, касающиеся общей аварии, применяемые в России.
2. Предложения к проекту резолюции ЕЭК ООН:
 - a) Благодарим Международную ассоциацию рейнского судового регистра (ИВР) за согласие предоставить свои правила по общей аварии для возможности использования их при разработке общеввропейских правил, касающихся общей аварии.
 - b) Согласны с тем, что правила, касающиеся общей аварии, должны иметь договорный характер.
 - c) Учитывая, что положения, касающиеся общей аварии, содержащиеся в Кодексе внутреннего водного транспорта РФ, достаточно близки к положениям Правил ИВР по общей аварии, предлагаем рассмотреть целесообразность создания рамочных общеввропейских правил по общей аварии, заложив общие принципы подхода к общей аварии на основе правил ИВР, придав им более общий характер и сохранив договорный характер.
 - d) Предлагаем внести соответствующие изменения в текст проекта резолюции ЕЭК ООН (документ ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2011/7), исключив из пунктов 1 и 2 текст «ИВР, издание 2006 года».
3. Если Рабочая группа одобрит предлагаемый подход, РФ представит конкретные изменения в приложение к проекту резолюции ЕЭК ООН.